

# Gen

## Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-נֹחַ וְאֶת-כָּל-הַחַיָּה וְאֶת-כָּל-  
and-remembered Elohim - Noah and- all-  
the-living-creature and- the-  
H2142 H0430 H0853 H5146 H0853 H3605  
וְהַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּיבָה וַיַּעֲבֹר אֱלֹהִים רוּחַ עַל-הָאָרֶץ  
the-beast which with-him in-the-ark and-passed Elohim wind over-  
the-earth  
H0929 H0854 H8392 H0430 H7307 H0776

וַיִּשְׁכּוּ הַמַּיִם:  
and-subsidied the-waters  
H7918 H4325

And God remembered Noah, and all the beasts, and all the cattle that were with him in the ark: and God made a wind to pass over the earth, and the waters assuaged;

2  
וַיִּסְכְּרוּ מַעְיִנות תְּהוֹמוֹ וַאֲרָבֹת הַשָּׁמַיִם וַיִּכְלָא הַגֶּשֶׁם  
and-were-stopped springs-of deep and-windows-of the-heavens and-was-restrained the-rain  
H5534 H4599 H8415 H0699 H8064 H3607 H1653  
מִן-הַשָּׁמַיִם:  
from-the-heavens  
H8064

the fountains also of the deep and the windows of heaven were stopped, and the rain from heaven was restrained;

3  
וַיָּשׁוּבוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ הַלֹּוֹךְ וַיָּשׁוּב וַיִּהְיֶה וַיִּחְסְרוּ  
and-returned the-waters from-upon the-earth going and-returning and-decreased  
H7725 H4325 H0776 H1980 H7725 H2637  
הַמַּיִם מִקְצֵה חֲמִשִּׁים וּמֵאָתָּה יוֹם:  
the-waters at-end-of fifty and-hundred day  
H4325 H2572 H3117 H3967

and the waters returned from off the earth continually: and after the end of a hundred and fifty days the waters decreased.

4  
וַתָּנַח הַתֵּיבָה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בַּשְּׁבַע־עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ עַל-הַרְרֵי אֲרָרָט:  
and-rested the-ark in-the-month in-the-month the-seventh the-seventeen day upon of-the-month  
H5117 H8392 H2320 H7637 H6240 H3117 H2320  
הַרְרֵי אֲרָרָט:  
mountains-of Ararat  
H2022 H0780

And the ark rested in the seventh month, on the seventeenth day of the month, upon the mountains of Ararat.

5  
וַתִּמְּוּ הַמַּיִם הַיּוֹם הַלֹּוֹךְ וַיִּחְסָרוּ עַד יוֹם הַתְּחִלָּה בְּעֶשְׂרִי הַחֹדֶשׁ  
and-the-waters were going and-decreasing until day the-month the-tenth in-the-tenth  
H4325 H1961 H1980 H2637 H5704 H2320 H6224 H6224  
בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ נִרְאָה רֹאשֵׁי הַהָרִים:  
in-one of-the-month appeared tops-of the-mountains  
H0259 H2320 H7200 H2022

And the waters decreased continually until the tenth month: in the tenth month, on the first day of the month, were the tops of the mountains seen.

אֲשֶׁר	הַתֵּבָה	חַלּוֹן	אֶת־	נֹחַ	וַיִּפְתְּחָהּ	יּוֹם	אַרְבָּעִים	מִקְצֵן	וַיְהִי	6
which	the-ark	window-of	-	Noah	and-opened	day	forty	at-end-of	and-it-was	
	<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H2474</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5146</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H1961</a>	
									עָשָׂה:	
									he-made	

And it came to pass at the end of forty days, that Noah opened the window of the ark which he had made:

יִבְשֹׁת	עַד־	וַיָּשׁוּב	יֵצֵא	וַיֵּצֵא	הָעֹרֵב	אֶת־	וַיִּשְׁלַח	7
drying-up-of	until-	and-returning	going-out	and-went-out	the-raven	-	and-sent	
<a href="#">H3001</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6158</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	
					מֵעַל	הַמַּיִם		
					the-earth	the-waters		
					<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4325</a>		

and he sent forth a raven, and it went forth to and fro, until the waters were dried up from off the earth.

מֵעַל	הַמַּיִם	הִקְלוּ	לִרְאוֹת	מֵאִתּוֹ	הַיּוֹנָה	אֶת־	וַיִּשְׁלַח	8
from-upon	the-waters	had-subsided	to-see	from-with-him	the-dove	-	and-sent	
	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	
					הָאָרֶץ:	פְּנֵי		
					the-ground	face-of		
					<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6440</a>		

And he sent forth a dove from him, to see if the waters were abated from off the face of the ground;

אֵלָיו	וַתָּשׁוּב	רַגְלָהּ	לְכַף־	מְנוּחָהּ	הַיּוֹנָה	מְצָאָהּ	וְלֹא־	9
unto-him	and-returned	her-foot	for-sole-of-	resting-place	the-dove	found	and-not-	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H4494</a>	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3808</a>	
יָדוֹ	וַיִּשְׁלַח	הָאָרֶץ	כָּל־	פְּנֵי	עַל־	מַיִם	כִּי־	
his-hand	and-stretched-out	the-earth	all-	face-of	upon-	waters	for-	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H0413</a>
			הַתֵּבָה:	אֵלָיו	אֵתָהּ	וַיָּבֵא	וַיִּקְחֶהּ	
			the-ark	unto-	unto-him	her	and-took-her	
			<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	

but the dove found no rest for the sole of her foot, and she returned unto him to the ark; for the waters were on the face of the whole earth: and he put forth his hand, and took her, and brought her in unto him into the ark.

מִן־	הַיּוֹנָה	אֶת־	שָׁלַח	וַיִּסָּף	אֲחֵרִים	יָמִים	שִׁבְעַת	עוֹד	וַיַּחַל	10
from-	the-dove	-	sent	and-again	other	days	seven-of	yet	and-waited	
	<a href="#">H3123</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H5750</a>		
									הַתֵּבָה:	
									the-ark	
									<a href="#">H8392</a>	

And he stayed yet other seven days; and again he sent forth the dove out of the ark;

11 זית עלה והנה ערב לעת היונה אליו ותבא  
 olive leaf-of- and-behold evening at-time-of the-dove unto-him and-came  
[H2132](#) [H5929](#) [H2009](#) [H6153](#) [H6256](#) [H3123](#) [H0413](#) [H0935](#)

מעל המים קלו כי נח וידע בפיה מרר  
 from-upon the-waters had-subsided that- Noah and-knew in-her-mouth freshly-plucked  
[H4325](#) [H7043](#) [H5146](#) [H3045](#) [H6310](#) [H2965](#)

הארץ:  
 the-earth  
[H0776](#)

and the dove came in to him at eventide; and, lo, in her mouth an olive-leaf plucked off: so Noah knew that the waters were abated from off the earth.

12 יספה ולא היונה את וישלח אחרים ימים שבעת עוד ויניחל  
 continued and-not- the-dove - and-sent other days seven-of yet and-waited  
[H3254](#) [H3808](#) [H3123](#) [H0853](#) [H7971](#) [H0312](#) [H3117](#) [H7651](#) [H5750](#) [H3176](#)

שוב- עוד: אליו  
 to-return- again unto-him  
[H5750](#) [H0413](#) [H7725](#)

And he stayed yet other seven days, and sent forth the dove; and she returned not again unto him any more.

13 חרבו לחדש באחד בראשון שנה מאות ושש באחת ויהי  
 dried-up of-the-month in-one in-the-first year hundreds and-six- in-one and-it-was  
[H2320](#) [H0259](#) [H7223](#) [H8141](#) [H3967](#) [H8337](#) [H0259](#) [H1961](#)

וירא התבה מכסה את נח ויסר הארץ מעל המים  
 and-saw the-ark covering-of - Noah and-removed the-earth from-upon the-waters  
[H7200](#) [H8392](#) [H4372](#) [H0853](#) [H5146](#) [H5493](#) [H0776](#) [H4325](#)

הארמה: פני חרבו והנה  
 the-ground face-of dried-up and-behold  
[H0127](#) [H6440](#) [H2009](#)

And it came to pass in the six hundred and first year, in the first month, the first day of the month, the waters were dried up from off the earth: and Noah removed the covering of the ark, and looked, and, behold, the face of the ground was dried.

14 הארץ: יבשה לחדש יום ועשרים בשבעה השני ובחדש  
 the-earth was-dry of-the-month day and-twenty in-seven the-second and-in-the-month  
[H0776](#) [H3001](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6242](#) [H7651](#) [H8145](#) [H2320](#)

ס  
 [S]

And in the second month, on the seven and twentieth day of the month, was the earth dry.

15 לאמר: נח אל- אלהים וידבר  
 saying Noah unto- Elohim and-spoke  
[H0559](#) [H5146](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1696](#)

And God spake unto Noah, saying,

16  
 וּבְנֵי־כִנּוֹיְךָ וּבְנֵי־אִשְׁתְּךָ וְאַתָּה מִן־הַתֵּבָה וְצֵאתָ  
 and-wives-of- and-your-sons and-your-wife you the-ark from- go-out  
[H0802](#) [H0802](#) [H8392](#) [H3318](#)  
 אִתְּךָ:  
 with-you  
[H0854](#)

Go forth from the ark, thou, and thy wife, and thy sons, and thy sons' wives with thee.

17  
 וּבְכֹל־הַחַיָּה אֲשֶׁר־אִתְּךָ מִכֹּל־בֶּשֶׂר בְּעוֹף־הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה  
 all- the-living-creature which- with-you from-all- flesh in-the-bird and-in-the-beast  
[H3605](#) [H0854](#) [H3605](#) [H1320](#) [H5775](#) [H0929](#)  
 וּבְכָל־הַרֹמֵשׂ הַרֹמֵשׂ הָאָרֶץ וְעַל־הָאָרֶץ הַיּוֹצֵא (אֶתְּךָ)  
 and-in-all- the-creeping-thing the-creeping upon- the-earth with-you bring-out [K]  
[H3605](#) [H7431](#) [H7430](#) [H0776](#) [H3318](#) [H0854](#)  
 וְשָׂרְצוּ וּבְאֶרֶץ־הָאָרֶץ וּפְרוּ וּרְבוּ עַל־הָאָרֶץ:  
 and-let-them-swarm in-the-earth and-be-fruitful and-multiply upon- the-earth  
[H8317](#) [H0776](#) [H6509](#) [H0776](#)

Bring forth with thee every living thing that is with thee of all flesh, both birds, and cattle, and every creeping thing that creepeth upon the earth; that they may breed abundantly in the earth, and be fruitful, and multiply upon the earth.

18  
 וַיֵּצֵא־נֹחַ וּבְנָיו וְאִשְׁתּוֹ וּבְנֵי־אִשְׁתּוֹ וְנִשְׂיָוֹ וְאֶת־אֶתּוֹ:  
 and-went-out- Noah and-his-sons and-his-wife and-his-sons and-wives-of- with-him  
[H3318](#) [H5146](#) [H0802](#) [H0802](#) [H0802](#) [H0854](#)

And Noah went forth, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him:

19  
 כָּל־הַחַיָּה כָּל־הַרֹמֵשׂ הַחַיָּה כָּל־הָעוֹף וְכָל־הַרֹמֵשׂ הַחַיָּה וְכָל־הָאָרֶץ  
 all- the-living-creature all- the-creeping-thing and-all- the-creeping-thing every the-bird upon- creeping  
[H3605](#) [H3605](#) [H3605](#) [H7431](#) [H3605](#) [H5775](#) [H3605](#) [H7430](#)  
 הָאָרֶץ לְמשפחתיהם מִן־הַתֵּבָה:  
 the-earth according-to-their-families from- the-ark  
[H0776](#) [H4940](#) [H3318](#) [H8392](#)

every beast, every creeping thing, and every bird, whatsoever moveth upon the earth, after their families, went forth out of the ark.

20  
 וַיִּבֶן־נֹחַ אֶלְתָּר לַיהוָה מִזְבֵּחַ וַיִּקַּח וּמִכָּל־הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה וּמִכָּל־הָעוֹף הַטְּהוֹר  
 and-built Noah altar to-YHWH and-took from-all and-offered-up the-clean the-bird  
[H1129](#) [H5146](#) [H4196](#) [H3068](#) [H3947](#) [H3605](#) [H0929](#) [H2889](#) [H3605](#)  
 הָאָרֶץ בְּמִזְבֵּחַ: עֹלֹת  
 the-earth on-the-altar burnt-offerings  
[H0776](#) [H4196](#)  
 וַיַּעַל וְהַטְּהָר  
 and-offered-up the-clean  
[H5927](#) [H2889](#)

And Noah builded an altar unto Jehovah, and took of every clean beast, and of every clean bird, and offered burnt-offerings on the altar.

לֹא-	לְבֹ	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	הַנְּיַחֵחַ	רִיחַ	אֶת-	יְהוָה	וַיַּרְח	
not-	his-heart	unto-	YHWH	and-said	the-soothing	scent-of	-	YHWH	and-smelled	
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7306</a>	
יַצָּר	כִּי	הָאָדָם	בְּעִבּוֹר	הָאֲדָמָה	אֶת-	עוֹד	לְקַלֵּל	אֶסְפֶּ		
inclination-of	for-	the-man	on-account-of	the-ground	-	again	to-curse	I-will-again		
<a href="#">H3336</a>		<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5668</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H3254</a>		
כָּל-	אֶת-	לְהַכּוֹת	עוֹד	אֶסְפֶּ	וְלֹא-	מִנְעֻרָיו	רָע	הָאָדָם	לֵב	
all-	-	to-strike	again	I-will-again	and-not-	from-his-youth	evil	the-man	heart-of	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0120</a>		
							עָשִׂיתִי:	כַּאֲשֶׁר	חַי	
							I-did	as-	living	

And Jehovah smelled the sweet savor; and Jehovah said in his heart, I will not again curse the ground any more for man's sake, for that the imagination of man's heart is evil from his youth; neither will I again smite any more everything living, as I have done.

וְקִיץ	וְחֹם	וְקָר	וְקַצִּיר	זֶרַע	הָאָרֶץ	יָמֵי	כָּל-	עַד	
and-summer	and-heat	and-cold	and-harvest	seedtime	the-earth	days-of	all-	yet	
<a href="#">H7019</a>	<a href="#">H2527</a>	<a href="#">H7120</a>		<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5750</a>	
			וְשָׁבְתוּ:	לֹא	וְלַיְלָה	וַיּוֹם	וְחֹרֶף		
			shall-cease	not	and-night	and-day	and-winter		
				<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2779</a>		

While the earth remaineth, seedtime and harvest, and cold and heat, and summer and winter, and day and night shall not cease.